

Za upravljavca in inštalaterja



Navodila za uporabo in namestitvev

Naprava za daljinsko



Modularni regulacijski sistem

VR 80



Kazalo

Napotki za dokumentacijo.....	4
Pripadajoča dokumentacija.....	4
Uporabljeni simboli.....	4
Shranjevanje dokumentacije.....	4
Varnost	5
Namestitev in delovanje	5
Tovarniška garancija	5
Recikliranje in odlaganje.....	5

Navodila za uporabo	6
1 Pregled naprave	6
2 Pregled zaslona	7
3 Opis naprave	7
4.1 Nastavitev načina delovanja.....	8
4.2 Nastavitev predvidene vrednosti sobne temperature	10
4.3 Posebna funkcija (aktiviranje programa Party).....	10
4.4 Informacijska raven	11
4.5 Raven za obrtnika	11
4.6 Servisna raven/raven diagnoze	12

Navodila za namestitev	14	8 Električna napeljava	20
5 Napotki za namestitev in delovanje	14	8.1 Priklop naprave za daljinsko upravljanje	20
5.1 Oznaka CE	14	8.2 Nastavitev naslova vodila	21
5.2 Ustrezna uporaba	14	9 Zagon	23
6 Varnostna opozorila in predpisi	16	10 Tehnični podatki	24
6.1 Varnostna opozorila	16	11 Servisna služba	24
6.2 Predpisi	16		
7 Montaža	17		
7.1 Montažno mesto	17		
7.2 Montaža naprave za daljinsko upravljanje	18		

Napotki za dokumentacijo

Naslednji napotki so vodnik skozi celotno dokumentacijo.

Skupaj s temi navodili za namestitvev in uporabo veljajo tudi drugi dokumenti.

Za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti.

Pripadajoča dokumentacija

Navodila za uporabo in namestitvev auroMATIC 620

Navodila za uporabo in namestitvev calorMATIC 630

Uporabljeni simboli

Prosimo, pri namestitvi naprave upoštevajte varnostna opozorila v teh navodilih!



Nevarnost!

Neposredna nevarnost za življenje in telo!

- Simbol za zahtevano dejavnost

Shranjevanje dokumentacije

Ta navodila za uporabo in namestitvev izročite upravljavcu naprave. Le-ta prevzame shranjevanje, tako da so navodila po potrebi na razpolago.

Varnost

Krmilno napravo mora namestiti pooblaščen strokovno podjetje, ki je odgovorno za upoštevanje obstoječih norm in predpisov. Za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti.

Namestitev in delovanje

Tovarniška garancija

Garancija velja 2 leti od datuma nakupa ob predložitvi računa z datumom nakupa in potrjenim garancijskim listom.

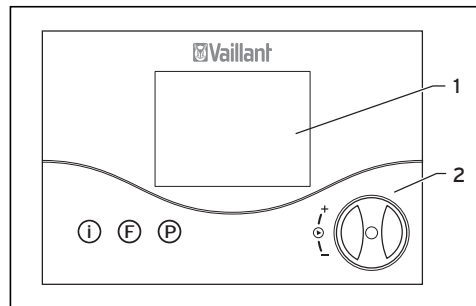
Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

Recikliranje in odlaganje

Naprava za daljinsko upravljanje, kot tudi vsa dodatna oprema, ne sodijo med gospodinjske odpadke. Zato poskrbite, da bodo stara naprava in po potrebi druga uporabljena oprema odstranjeni v skladu s predpisi za odlaganje.

Navodila za uporabo

1 Pregled naprave

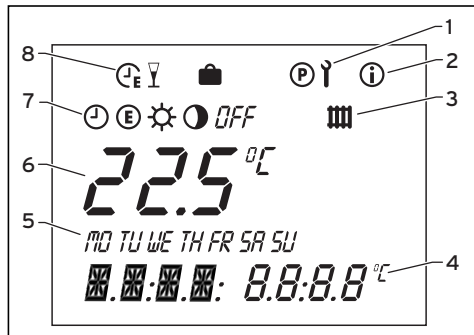


Sl. 1.1 Pregled naprave

Legenda

- 1 Zaslou
- 2 Priprava za nastavitev (obrne in klikni)
- I Info tipka
- F Tipka za posebne funkcije
- P Tipka za programiranje/raven za obrtnika

2 Pregled zaslona



Sl. 2.1 Pregled zaslona

Legenda

- 1 Raven za obrtnika
servisna raven/raven diagnoze
- 2 Informacijska raven
- 3 Simbol ogrevalne zanke
- 4 Multifunkcijski prikaz
- 5 Dan v tednu
- 6 Dejanska temperatura
- 7 Načini delovanja
- 8 Posebna funkcija

3 Opis naprave

VR 80 je naprava za daljinsko upravljanje za krmiljenje ogrevalne zanke znotraj regulacijskega sistema preko centralnega regulatorja (VRS 620 ali VRC 630).

3 Opis naprave, 4 Upravljanje

Neodvisno od postavitve take naprave za daljinsko upravljanje se vse nastavitve ogrevalne zanke lahko opravijo preko centralnega regulatorja.

4 Upravljanje

Princip upravljanja sloni na treh tipkah in pripravi za nastavitev (Vaillantov koncept upravljanja „obrni in klikni“).







Na zaslonu so v osnovnem prikazu prikazani trenutna sobna temperatura in način delovanja, npr. ☺ in ☼, ali, če je aktivirana, ustrezna posebna funkcija ter trenutni dan v tednu in trenutni čas.

4.1 Nastavitev načina delovanja


Tabela 4.1 podaja kratek pregled načinov delovanja, ki jih lahko nastavite.

- Pritisnite pripravo za nastavitev enkrat - na zaslonu utripa simbol nastavljenega načina delovanja.
- Obračajte pripravo za nastavitev, dokler se na zaslonu ne prikaže želeni način delovanja.

Po pribl. petih sekundah prikaz ponovno preskoči nazaj na osnovni prikaz.

Simbol	Pomen
	Samodejno: Delovanje ogrevalne zanke prehaja po vnešenem časovnem programu med načinoma delovanja ogrevanje  in znižano  .
	Eko (gospodarno): Delovanje ogrevalne zanke prehaja po vnešenem časovnem programu med načinoma delovanja ogrevanje  in izklop <i>OFF</i> .
	Ogrevanje: Ogrevalna zanka neodvisno od vnešenega časovnega programa deluje glede na predvideno vrednost sobne temperature.

Tab. 4.1 Načini delovanja

Simbol	Pomen
	Znižano: Ogrevalna zanka neodvisno od vnešenega časovnega programa deluje glede na znižano temperaturo "ECO".
<i>OFF</i>	Izklop: Ogrevalna zanka je izklopljena, dokler se ne aktivira funkcija zaščite proti zmrzovanju (pri zunanji temperaturi < 3°C).

Tab. 4.1 Načini delovanja (nadaljevanje)

4 Upravljanje

4.2 Nastavitev predvidene vrednosti sobne temperature


V osnovnem prikazu je prikazana trenutna sobna temperatura.



- Obrnite pripravo za nastavitev - prikaz dejanske temperature ugasne, prikazana sta simbol sonca na ravni za upravljavca in predvidena vrednost sobne temperature na multifunkcijski ravni (npr. TEMP 20°C).
- Z obračanjem priprave za nastavitev lahko predvideno vrednost sobne temperature nastavite neposredno (po pribl. 1 sekundi) na želeno vrednost.

Po pribl. 5 sekundah prikaz ponovno preskoči nazaj na osnovni prikaz.

4.3 Posebna funkcija (aktiviranje programa Party)

Ko aktivirate posebno funkcijo „Party“, se faza ogrevanja podaljša preko naslednjega izklopnega časa (možno samo, če sta izbrana načina delovanja ⌚ in ☺).

- Pritisnite tipko „F“ - na zaslonu se pojavi simbol Party  za pribl. 10 sekund, nato je funkcija aktivirana. Dekativiranje funkcije poteka samodejno, ob nastopu naslednje faze ogrevanja.
- Da funkcijo predčasno deaktivirate, morate samo ponovno pritisniti tipko „F“.

Posebni funkciji „Varčevanje do“  in „Počitnice“  nista prikazani. Le-ti se lahko aktivirata samo na centralnem regulatorju (glej pripadajočo dokumentacijo).

4.4 Informacijska raven

- Ko pritisnete info tipko, vstopite na informacijsko raven. Na zaslonu zasveti simbol informacij, takoj ko je informacijska raven priklicana. Če tipko pritisnete večkrat, se vam ena za drugo prikazujejo naslednje informacije:
 - Ime proizvoda (VR 80)

- Nastavljena predvidena vrednost sobne temperature (npr. TEMP 20.0 °C)
- Znižana temperatura (npr. Eco: 15.0 °C)
- Naslov e-vodila (eBus) znotraj modularnega regulacijskega sistema (npr. ADDR 2)
- Znova pritisnite tipko „i“, da se povrnete na osnovni prikaz.

4.5 Raven za obrtnika

Na ravni za obrtnika lahko nastavite:

- Znižano temperaturo
- Korekcijski faktor za prikaz sobne temperature

4 Upravljanje

- Tipko „P“ zadržite pritisnjeno pribl. deset sekund - pojavi se simbol „ključa“ (orodje) kot oznaka za raven za obrtnika, nastavljena nižana temperatura utripa, npr. Eco 15.0 °C.
- Obrnite pripravo za nastavitev in spremenite nižano temperaturo.
- Ponovno pritisnite pripravo za nastavitev - prikaže se korekcijski faktor (npr. C-RT 0.0 °C) za prikaz sobne temperature. Tu lahko prikazano vrednost spreminjate v območju od -3 do +3.
(prikaz trenutne sobne temperature = izmerjena sobna temperatura + korekcijski faktor)

- Pritisnite tipko „P“, da se povrnete na osnovni prikaz.

4.6 Servisna raven/raven diagnoze

Na servisni ravni/ravni diagnoze lahko

- preverite prikaz zaslona,
 - pogledate prikaz različice programske opreme regulatorja.
- Istočasno pritisnite tipko „P“ in pripravo za nastavitev za pribl. tri sekunde - znajdete se na servisni ravni/ravni diagnoze (Ⓟ ⚡).
- Prikažejo se vam vsi možni prikazi zaslona.

- Ponovno pritisnite pripravo za nastavitvev - prikaže se različica programske opreme regulatorja, npr. VERS 2.20.
- Pritisnite tipko „P“, da se povrnete na osnovni prikaz.

Navodila za namestitvev

5 Napotki za namestitvev in delovanje

Montažo, električno priključitev, nastavitve naprave in prvi zagon sme izvajati samo pooblaščen strokovno podjetje, ki je tudi odgovorno za upoštevanje obstoječih norm in predpisov.

5.1 Oznaka CE

Z oznako CE je dokumentirano, da naprava za daljinsko upravljanje VR 80 v povezavi z Vaillant grelniki izpolnjuje osnovne zahteve Direktive o

elektromagnetni združljivosti (Direktiva 89/336/EEC) in Direktive o nizki napetosti (Direktiva 73/23/EEC).

5.2 Ustrezna uporaba

Naprava za daljinsko upravljanje VR 80 je izdelana v skladu z dosežki sodobne tehnologije in izpolnjuje veljavne varnostno-tehnične predpise. Kljub temu lahko pri nestrokovni ali neustrezni uporabi pride do nevarnosti za telo in življenje uporabnika ali tretjih oseb oz. poškodb naprave in drugih materialnih sredstev.

Naprava za daljinsko upravljanje VR 80 je komponenta sistema v modularnem regulacijskem sistemu auroMATIC 620 ali

calorMATIC 630 za regulacijo sistema za centralno ogrevanje s toplo vodo z integrirano pripravo tople vode.

Prosimo, upoštevajte, da se lahko priklapi največ osem naprav za daljinsko upravljanje. Drugačna uporaba ali uporaba izven opisanega namena velja kot neustrezna.

Za škodo, ki izhaja iz neprimerne uporabe, proizvajalec/dobavitelj ne odgovarja. Tveganje je v celoti na strani upravljavca.

K ustrezni uporabi sodi tudi upoštevanje navodil za uporabo in namestitvev.

6 Varnostna opozorila in predpisi

6.1 Varnostna opozorila



Nevarnost!

Življenska nevarnost zaradi električnega udara na priključkih pod napetostjo. Pred deli na napravi izklopite dovod toka in zavarujte pred ponovnim vklopom.

Regulator jemljite iz stenskega podnožja samo, kadar ni pod napetostjo.

6.2 Predpisi

Naprava mora biti inštalirana s strani strokovnega inštalaterja. Pri tem se morajo upoštevati vsi zakoni, predpisi in smernice na nacionalni in lokalni ravni. Zagon in potrditev garancije opravi izključno pooblaščen serviser.

Za ožičenje uporabite običajna vodila.

- Najmanjši prečni prerez vodila:
0,75 mm²

Naslednje maksimalne dolžine vodil ne smete preseči:

- Vodila napeljave: 300 m

Priključna napeljava z napetostjo 230 V in tipalo- oz. podatkovno vodilo morata biti pri dolžini 10 m in več napeljana ločeno.

Regulator sme biti nameščen samo v suhem prostoru.

7 Montaža

Naprava za daljinsko upravljanje VR 80 se lahko namesti na steno v poljuben prostor znotraj ogrevalnega sistema.

7.1 Montažno mesto

Pri izbiri montažnega mesta prosimo upoštevajte, če je potrebno zaznavanje sobne temperature (izbira prostora za upravljanje). V tem primeru je treba napravo za daljinsko upravljanje montirati tako, da je omogočeno nemoteno zaznavanje sobne temperature.

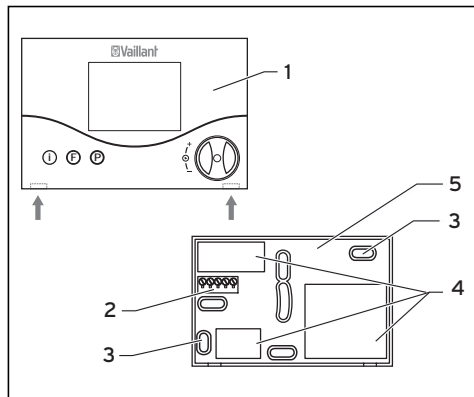
7 Montaža

Najprimernejše mesto za montažo je na notranji steni na višini pribl. 1,5 m. Na tem mestu mora naprava za daljinsko upravljanje zaznavati krožeči zrak v prostoru - zaznavanja ne smejo ovirati pohištvo, zavese ali osončen položaj. Montažno mesto mora biti izbrano tako, da na napravo za daljinsko upravljanje ne morejo neposredno vplivati preprih od vrat ali oken ali oddajanje toplote radiatorjev, kamin, televizija ali sončni žarki. V sobi, v kateri je naprava za daljinsko upravljanje postavljena, morajo biti vsi ventili radiatorjev do konca odprti, če se preklapljanje glede na sobno temperaturo aktivira preko centralnega regulatorja.

7.2 Montaža naprave za daljinsko upravljanje

Povezava z ogrevalnim sistemom poteka preko dvopolnega vodila (eBus).

- Odprite napravo za daljinsko upravljanje **(1)** s pomočjo izvijača, tako da z njim vtisnete zatiča v za to predvidenih režah.
- Izvrtajte dve luknji za pritrditev **(3)** s premerom 6 mm (glej sl. 3.1) in vstavite priložena zidna vložka.
- Napeljite priključni kabel skozi skoznjik kabla **(4)**.
- Pritrdite stensko podnožje z obema priloženimi vijaki na steno.



Sl. 7.1 Montaža naprave za daljinsko upravljanje

- Priklopite priključni kabel v skladu s sliko 8.1.
- Napravo za daljinsko upravljanje (1) natakните na stensko podnožje (5) tako, da zatič na zadnji strani zgornjega dela naseda na odprtino (2).
- Potisnite napravo za daljinsko upravljanje na stensko podnožje, da se zaskoči.

8 Električna napeljava

Električno priključitev sme opraviti samo pooblaščen strokovno podjetje.



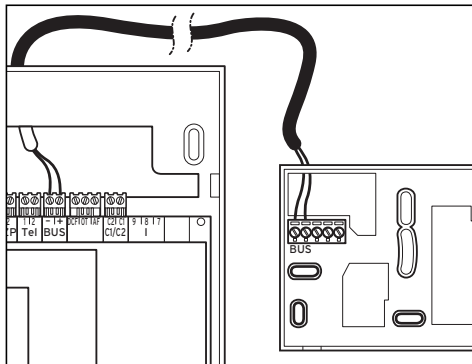
Nevarnost!

Življenska nevarnost zaradi električnega udara na priključkih pod napetostjo. Pred deli na napravi izklopite dovod toka in zavarujte pred ponovnim vklopom.

8.1 Priklop naprave za daljinsko upravljanje

Naprava za daljinsko upravljanje komunicira s centralnim regulatorjem preko e-vodila (eBus). Priključek je izveden na poljuben vmesnik sistema. Zagotavljati mora povezavo vmesnika s centralnim regulatorjem.

Vaillant sistem je zgrajen tako, da lahko e-vodilo (eBus) napeljete od komponente do komponente. Pri tem je možna zamenjava vodil, ne da bi prišlo do okvar v komunikaciji.



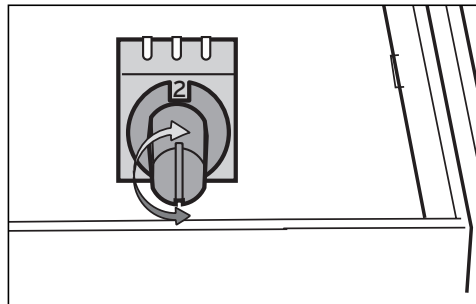
Sl. 8.1 Priklop naprave za daljinsko upravljanje

8.2 Nastavitev naslova vodila

Da se preko e-vodila (eBus) zagotovi nemotena komunikacija med vsemi komponentami, v napravi za daljinsko upravljanje skrbi sistem naslavljanja, ki ustreza krmiljeni ogrevalni zanki.

Pravilno naslavljanje posameznih komponent sistema lahko razberete iz tabele 8.1.

8 Električna napeljava



Sl. 8.2 Nastavitev naslova vodila

Komponenta sistema	Naslov komponente	Nastaviti naslove vodila na VR 80
Ogrevalna zanka 1 auroMATIC 620/ calorMATIC 630	HK 1	1
Ogrevalna zanka 2 auroMATIC 620/ calorMATIC 630	HK2	2
Ogrevalna zanka 3 calorMATIC 630	HK 3	3
VR 60, naslov 4	HK 4 HK 5	4 5
VR 60, naslov 6	HK 6 HK 7	6 7
VR 60, naslov 8	HK 8	8

Tab. 8.1 Nastavitev naslovov vodil

9 Zagon

Zagon se opravi v povezavi z zagonom centralnega regulatorja. Prosimo, postopajte v skladu z napotki v navodilih za centralni regulator auroMATIC 620 oz. calorMATIC 630.

Izročitev upravljavcu

Upravljaec regulatorja mora biti poučen o uporabi in funkciji svojega regulatorja.

- Upravljavcu izročite zanj namenjena navodila in dokumente naprave v hrambo.
- Z upravljavcem preglejte navodila za uporabo in po potrebi odgovorite na njegova vprašanja.
- Upravljavca opozorite posebno na varnostna opozorila, ki jih mora upoštevati.
- Upravljavcu razložite, da morajo biti navodila shranjena v bližini regulatorja.

10 Tehnični podatki

Naziv	Enota	VR 80
Delovna napetost U_{\max}	V	24
Dopustna temperatura okolice maks.	°C	50
Minimalni prečni prerez priključne napeljave	mm ²	0,75
Mere		
Višina	mm	97
Širina	mm	146
Globina	mm	32
Vrsta zaščite		IP 20
Razred zaščite za krmilno napravo		III

Tab. 10.1 Tehnični podatki

11 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis.

V nasprotnem primeru garancija ne velja. Vsa eventualna popravila na aparatu lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji, De-Mat d.o.o., Dolenjska 242b, Ljubljana ali na internet strani: www.vaillant.si

Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana ■ Slovenija

Tel. 00386 1 280 93 40/42/46 ■ tehnični oddelek 00386 1 280 93 45

Fax 00386 1 280 93 44 ■ info@vaillant.si ■ www.vaillant.si

0020055333_00 SI 082007